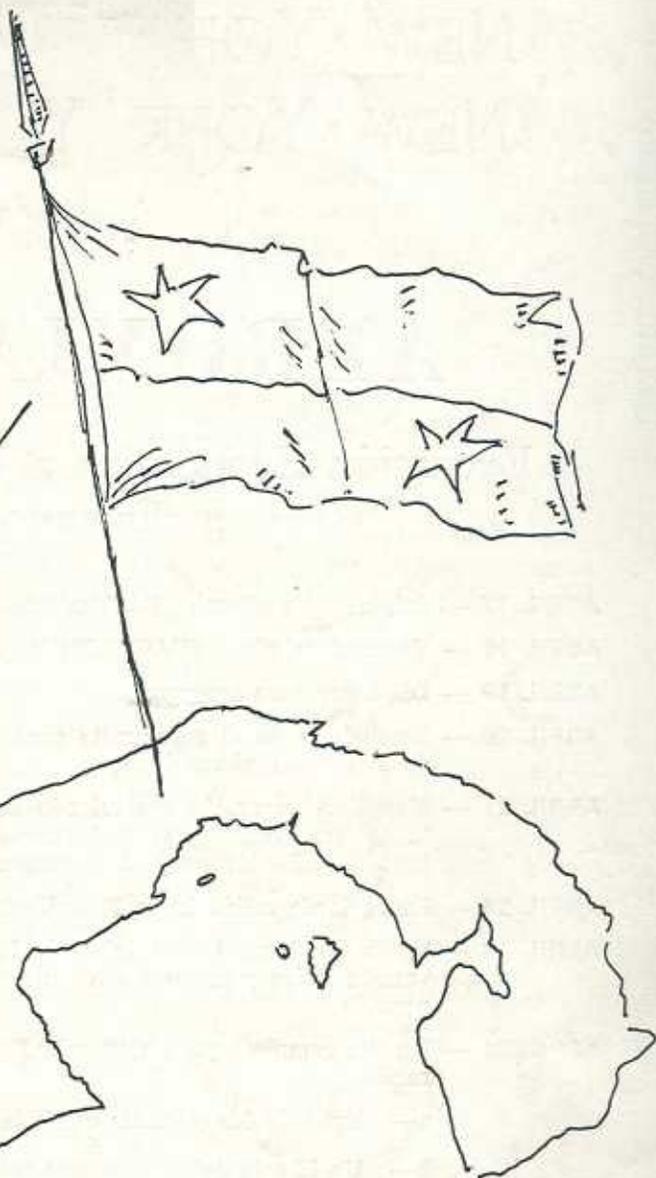


Panamá
Soberana!



.... y un niño que nace es una esperanza más...!
Hombres y mujeres de mi patria, en estos
momentos cruciales que vive la República,
permanezcamos unidos para así lograr nuestro
objetivo ... y que las futuras generaciones
se sientan orgullosas de nosotros....
No las defraudemos...!

Ana Clotilde

Panamá, enero de 1964

NEW YORK Y LA FERIA MUNDIAL

V I A

AEROVIAS PANAMA

Excursión Económica a Miami, Washington, New York incluyendo la Feria Mundial

- ABRIL 17** — Salida hacia Miami. Recibimiento y traslado al Hotel en Miami Beach.
- ABRIL 18** — Visita al fabuloso SEAQUARIUM para presenciar las maravillas del Mundo Submarino.
- ABRIL 19** — Día Libre para compras.
- ABRIL 20** — Traslado hacia el aeropuerto para abordar el avión hacia Washington. Recibimiento — Traslado al Hotel Embassador.
- ABRIL 21** — Magnífica excursión recorriendo la zona comercial y edificios del Gobierno, hasta el monumento de Iwo Jima. Se visitará también el Cementerio de Arlington, la tumba del Soldado Desconocido, el Pentágono y el Monumento de Lincoln.
- ABRIL 22** — En la tarde salida hacia New York. Recibimiento y traslado al Hotel Sheraton Atlantic.
- ABRIL 23** — Visita a la ciudad en autobús de lujo para admirar el Barrio Chino, Wall Street, Harlem, Riverside Drive y muchos otros lugares de interés, con la participación de un guía de habla hispana.
- ABRIL 24** — Un día completo para visitar la Feria Mundial grandiosa realización de nuestra presente generación.
- a— Traslado ida y vuelta desde la terminal y admisión a la Feria.
- b— Un libretto de cupones que será su "Pasaporte" al mundo de la Feria, incluyendo paseos, admisiones a varias exhibiciones, paseo en monorail, shows especiales y muchas otras atracciones, incluyendo una comida oriental.
- ABRIL 25** — Día libre para actividades personales o visitar la Feria.
- ABRIL 26** — Día libre para actividades personales o visitar la Feria.
- ABRIL 27** — Traslado al aeropuerto para abordar el avión hacia Panamá.

LA EXCURSION INCLUYE:

Transporte aéreo ida y regreso, clase turista, traslados del aeropuerto al Hotel y viceversa, entrada a la Feria Mundial, excursiones en las distintas ciudades, Hoteles de 1a. categoría con baño privado.

NO SE INCLUYE:

Gastos de documentación, comidas en las distintas ciudades, ya que a precios muy módicos se pueden saborear innumerables variedades de exquisitas comidas.

N O T A : Los boletos de Aerovías Panamá serán el único contrato entre APA y los pasajeros.

PARA MAYORES INFORMES SOBRE ESTA MARAVILLOSA EXCURSION LLAME A:

VALOR TOTAL DE LA EXCURSION	\$ 398.00
ABONO INICIAL	\$ 40.00
LETRAS — MENSUALIDADES	\$

AGENCIA DE VIAJES PANAMA

Avenida Justo Arosemena 39-50
Teléfonos 5-3945 5-3946 5-3947
o al Sr. Enrique Llauradó
Teléfono 2-6214

...y todo empezó a principios de este siglo...!

*"Jamás mueren en vano los que mueren
por una causa grande".*

—Byron.

Hay historias y cuentos que al leerlos hacen pensar y meditar... y también, algunos hacen llorar.

Lo que voy a contar, no tiene último capítulo. El tiempo lo escribirá y dirá a qué género pertenece.

El primer capítulo de esta historia fue escrito sin sangre a principios de este siglo. Fue un capítulo muy lleno de errores.

Es fácil encontrar la posición cómoda de buscar quién tuvo la culpa... y dejar que las cosas sigan igual. Lo honrado e indicado es, evitar que vuelvan a cometerse los mismos errores.

Hace cosa de sesenta y más años nació una nación, y como toda cosa que nace, nació débil y pequeña. Su pequeñez y debilidad fue tal, que llamó la atención... pero, Dios quiso bendecirla, dándole como territorio un territorio con una privilegiada posición geográfica.

Cuando abrió los ojos al mundo las otras naciones le dieron un saludo amistoso, pero, era esa época una época difícil para las libertades humanas. Y una nación muy poderosa, una nación que queda un poquito más al norte se aprovechó de "las circunstancias" para hacerle aceptar... que la dejara seguir cavando una zanja, **una gran zanja** que iba a dividir su territorio, pero, que uniría las aguas de los dos grandes mares para beneficio del tráfico mundial.

Y la pequeña nación joven e ingenua y sin visión, **creyó** que el mundo se beneficiaría con su aceptación... y en gesto romántico puso en su escudo PRO MUNDI BENEFICIO.

Y un Tratado se firmó. En ese tiempo se dijo que sería un tratado bilateral. Una de las cláusulas, tal vez la más desgraciada, tal vez la que ha sido cómplice de todas esas "malas interpretaciones" ...es que el país pequeño concede a perpetuidad una faja de terreno (1).

...Y desde ese mismo instante empezó a trabajar la poderosa maquinaria de propaganda del país grande para envolver en una cortina de humo y estrangular las voces airadas y adoloridas que del país chico se elevaron para gritar al mundo "de la ignominia" del Tratado y hacerlas aparecer a la superficie como **felices y contentas**. Así nació la Zona del Canal, así nació la aventura más peligrosa en que ha participado país alguno.

Vinieron hombres y mujeres del país grande a vivir en ella, porque ellos, eran los **únicos** que podían ocupar los puestos directivos y los llamados de "seguridad". Ellos dijeron que venían de un país civilizado, y como venían llenos de temores a lo que dieron en llamar "la jungla" fueron rodeados de mil comodidades y colmados de mil privilegios. Así... el "sacrificio" era compensado en parte.

Era la antesala del paraíso...? Algunos de ellos huyeron ante esta situación. Un **verdadero hombre** no podía aceptar vivir en una comunidad donde el gobierno era el propietario de todo. No había propiedad privada. ¿Por dónde estaba la democracia...?

Y el país grande se hizo un gigante. Y desde la altura de su posición alcanzada en parte por el dominio de esa zanja, miró con desdén a su socio, lo vio más pequeño porque era un ente indefenso.

Y los hombres y mujeres que vinieron a vivir a esa zona vieron crecer a sus hijos y a los hijos de éstos. Vieron cómo el gobierno de su país, desconocía cualquier reclamo que hiciera el país pequeño, vieron cómo su gobierno los llenaba día a día de distracciones y alegrías... pero, un día se preguntaron el por qué de **todo esto**. Ellos sabían que eran ciudadanos del país grande... pero, dónde habían nacido...? De quién era la tierra que los vio nacer...? ellos eran los "ZONIANS" ...y al darse cuenta de la gran verdad sintieron contraerse el corazón... Irían a echarle la culpa a su gobierno...? y volvieron la cabeza lentamente y miraron a sus vecinos, sombras extrañas nublaron sus ojos al ver a los verdaderos dueños de la tierra... y se dijeron "Pertenece-mos al país más grande del mundo. ¿Qué o quién nos impide apoderarnos de esta tierra...? Si gritan, nosotros ahogaremos sus gritos. Nadie los **puede** oír! Tenemos poder y dinero. Hay mucha política e intereses creados en juego. Ciertamente es que algunos de nuestros compatriotas de allá del país grande no nos aprobarán... pero, cuándo sabrán la verdad...? El gobierno nos ha engreído tanto que **tiene** que seguir apadrinándonos en todo. Sabemos también que hay un porcentaje, mínimo es cierto, que en el país pequeño está con nosotros. Son pobres hombres que no han madurado y que gozan imitándonos en todo. Iniciaremos una campaña... la bandera de nuestro país será la **única** que ondeará aquí en este territorio que es nuestro. Tendremos voz y voto en el Senado del país grande. Nuestros hijos seguirán nuestros pasos..."

(Siga a la Página 27)

(1) "La República de Panamá concede a los Estados Unidos, a perpetuidad, el uso, ocupación y control de una zona de tierra y de tierra cubierta por agua para la construcción, mantenimiento, funcionamiento, saneamiento y protección del citado Canal, de diez millas de ancho que se extiende a una distancia de 5 millas a cada lado de la línea central de la ruta del Canal que se va a construir, comenzando dicha zona en el Mar Caribe a tres millas marítimas de la línea media de la bajamar y extendiéndose a través del Istmo de Panamá hacia el Océano Pacífico hasta una distancia de tres millas marítimas de la línea media de la bajamar, con la condición de que las ciudades de Panamá y Colón y las bahías adyacentes a dichas ciudades, que están comprendidas dentro de los límites de la zona arriba descrita, no quedan incluidas en esta concesión. La República de Panamá, concede, además, a perpetuidad, a los Estados Unidos, el uso, ocupación y control de cualesquiera otras tierras y aguas y fuera de la zona arriba descrita, que puedan ser necesarias y convenientes para la construcción, mantenimiento, funcionamiento, saneamiento y protección del mencionado Canal, o de cualesquiera canales auxiliares u otras obras necesarias y convenientes para la construcción, mantenimiento, funcionamiento, saneamiento y protección de la citada empresa



tierra y dos mares

PUBLICACION
BIMENSUAL

AÑO 3 PANAMA 1964

Directora:

Ana Clotilde Barraza

Publicidad:

Marcela Barraza

Julieta Barraza

Oficina:

Ave. Cuba 40-35
Tels.: 5-4364 — 3-0021
Apartado Postal 4927
Panamá, R. de P.

Suscripción: 6 números

En la República B/1.25

En el Exterior

(aéreo los E. U.) 2.50

Copia suelta 0.15

Se distribuye gratis:

Embajadas y Consulados
Panameños. Aviones

Embajadas extranjeras
acreditadas ante nuestro Gobierno

Distribución en toda la
República y el Exterior

La colaboración es solicitada.
Se solicitan canjes.

IMPRESO EN LOS TALLERES DE
IMPRESORA PANAMA, S. A.

Nº 18

Contenido

EDITORIAL

Mensaje del Vicario Capitular de Panamá

Mons. McGrath

Por Las Rutas del Viejo Mundo

Escribe Magdalena H. de Pezet

LA CAUSA DE PANAMA

Escribe el Lic. Gmo. Márquez Briceno

Anita Villalaz, nuestra primera actriz es
condecorada por el Gobierno Nacional

La Leyenda del Tesoro del Río Candela

Ernesto J. Castellero R.

A propósito de "Restauraciones Territoria-
les" en América

Lic. Mercedes Luisa Vidal F.

La Biblioteca Nacional

Lic. Ana Maria Jaén y Jaén

Máximas y Pensamientos Famosos

VALORES FEMENINOS PANAMEÑOS

Josefina Alderete

por Juana Oller de Mulford

Juventud Estudiantil Panameña frente
a las Universidades Italianas

Leyla Cattán G.

QUIERE USTED CONTAR ALGO...
QUE LE HA PASADO A USTED...?

LIBROS

Desarrollo de las Ideas Pedagógicas
en Panamá, 1903-1926

por el Dr. Alfredo Cantón

LETRAS

Rosa Elvira Alvarez

SECCION JURIDICA

a cargo del Colegio Nal. de Abogados

EN LA CALLE

Fotos de los acontecimientos ocurridos el
9 y 10 de enero en la ciudad de Panamá

COLABORACION DE NUESTROS LECTORES

NUESTRO MUNDO INFANTIL

Gráficas

EDUCACION PARA EL HOGAR ARTES Y CIENCIAS FEMENINAS

a cargo de Manonguita G. de Espener

SECCION DE CHIRIQUI

Conversando conmigo misma

escribe Ana Clotilde

Arbol - Abuelo

Poema de María Olimpa de Obaldía

Algunos datos Estadísticos sobre
la Provincia de Chiriquí

BUEN HUMOR

Cartas

Nos complace en publicar partes de
cartas recibidas.

—Luis Carlos Cozzarelli y Calixto Ali H.,
Directores de la Biblioteca Pública de San
Félix, San Félix, Chiriquí — "... deseamos
que el público lea y conozca lo bueno de
esta revista que es dirigida por jóvenes
chiricanas que son amantes del progreso de
nuestra provincia en bien de la patria".
"Ojalá Ud. no tenga inconveniente en en-
viarnos la revista y números anteriores
para hacer nuestra colección en la biblio-
teca".

—Leyla Cattán G., Vía de Villa Albani,
Roma Italia— "... A mis manos han lle-
gado varios números de la cultural revista
por Ud. dirigida. Es de verdadero gusto
poder darse cuenta que la mujer panameña
dentro de sus límites, está llena de inicia-
tiva de progreso, de deseos de dar a los
suyos, informaciones y formación objeti-
vas con miras de altos ideales".

"... Los artículos que he podido leer son
de verdadero interés para el panameño,
siempre en un afán de que conozca mejor
no sólo los problemas que él mismo, y las
grandes dotes de arte que esconde entre
su verde tropical, sino también hechos y
progresos de otros mundos, permitiendo por
ese puente de contacto de conocimientos
importantes para el adelanto de una na-
ción".

—Dra. Elissa Paredes de Salazar, La Paz,
Bolivia— "... TIERRA Y DOS MARES es
sencillamente estupenda, por el contenido
de tan interesantes artículos a través de
los cuales conocemos el espíritu que anima
a esa simpática tierra".

Gerardo Emygdio Pereira, Cónsul de
Panamá en Sao Paulo, Brasil — "... agra-
dezcó muchísimo el obsequio recibido, pues
en mi Consulado, una de las cosas que
hacen mucha falta, son los periódicos y
buenas revistas como la que Ud. dirige,
que puedan traer a los brasileños un poco
de conocimiento sobre Panamá".

Así, espero que Ud. continúe proporci-
onándonos con su revista un pedacito de
Panamá en este lejano Brasil".

—Gladys Tovar de Burgos, Río Piedras,
Puerto Rico — "... al leer un número de
"Tierra y Dos Mares" sentí la voz de mi
Patria entre sus páginas y qué inmensa
nostalgia me invadió. Emprender una tarea
como la que ustedes se han impuesto re-
quiere un titánico esfuerzo. Pero a los
pueblos hay que darles a leer, no sólo aque-
llo que les gusta, sino lo que necesitan
para enriquecer su espíritu..." "La
palabra escrita viene a ser como la voz de
los pueblos que atesoradas en el tiempo
van a enriquecer el acervo histórico de un
país".

Amados fieles:

Nuestra vida se compone de una serie aparente de terminaciones y nuevos comienzos. Al terminarse cada día nos acostamos, a veces cansados y deprimidos pero esperanzados que el descanso de la noche nos ayudará, como de hecho nos suele ayudar, a comenzar otro día con nuevas ilusiones y optimismo. Así también la cuenta que nos arroja el fin de año raras veces nos satisface, pero la dejamos acostar en la noche del 31 de diciembre, y amanecemos al Año Nuevo llenos de esperanzas y resoluciones para un futuro siempre mejor. No nos debe sorprender el hecho de que la trama de nuestras vidas se compone de una serie de nuevos comienzos. Así ha de ser en el caso de cada uno de nosotros, pues el Señor nos ha dicho "el que no toma su cruz cada día para venir en pos de mí, no es digno de mí"; y así ha de ser para toda la humanidad que progresa a través de la historia, como si fuera por saltos y retrocesos y nuevos saltos hacia el destino que Dios le ha prefijado. No quiero amados fieles por estas observaciones entrar en una disquisición sobre el concepto de la vida humana y la filosofía de la historia, temas que tanto preocupan a nuestro tiempo. ¿Adónde va el hombre, adónde va la humanidad, qué parte tiene cada uno de nosotros en todo este gran desarrollo? Nuestra Fe inquebrantable en la Providencia de Dios que todo lo sabe y todo lo dispone con sabiduría y amor, nos ha de hacer siempre optimistas en lo que se refiere al progreso de este mundo maravilloso del Siglo XX, tendiendo todo hacia aquella proyección de nuestro estado humano en esta tierra en que todas las cosas están sujetas al hombre y los hombres unidos por los lazos de justicia y caridad vo-

luntariamente entregados por Jesucristo Nuestro Señor al servicio mutuo en el amor de Dios.

Esta es la ciudad de Dios, éste es el cuerpo místico de Cristo, ésta es la sociedad humana perfecta que hemos de seguir construyendo en estas tierras por la unión de voluntades de todos los que creemos en Dios y de todos los que nos esforzamos por el bien de los hombres según el magnífico impulso que hemos recibido en estos últimos tiempos del Concilio Ecuménico que es como el soplo del Espíritu Divino vivificando todos nuestros esfuerzos y esperanzas. Hemos de seguir en esta tarea a pesar de nuestras muchas imperfecciones, a pesar de todos los retrocesos, porque así lo quiere Dios y así lo será, siempre adelante hacia otra vida donde sólo todo puede estar perfecto, donde el Señor mismo nos ha de secar nuestras lágrimas y convertirlas en alegrías. Sepa cada uno que ningún esfuerzo bueno se pierde. Cada cumplimiento de deber, cada acto de servicio, cada oración, cada gesto bien intencionado contribuye al adelanto de cada uno y de todos nosotros que formamos un solo cuerpo. Comencemos, pues, de nuevo este año con esperanzas más ardientes que nunca, con ilusiones e ideales más altos y a la vez tengamos la humildad de recomenzar así también cada amanecer porque en nuestra paciencia dice el Señor poseeremos a nuestras almas y El sabrá premiar a quienes perseveren hasta el fin. "Un fin", dice San Pablo, "tan glorioso, tan sublime, que todas las tribulaciones de esta vida no se le pueden comparar".

Dios sea con cada uno de vosotros en cada día, en cada hora y en cada momento de este AÑO NUEVO.

Marcos McGrath, C.S.C.
Vicario Capitular de Panamá

COMPañIA L. MARTINZ, S. A.



VISTA
AEREA
DEL
MAGNIFICO
NUEVO
LAGO
EN
LA
URBANIZACION
LAS
CUMBRES
DE
CIA.
MARTINZ,
S. A.

POR LAS RUTAS DEL VIEJO MUNDO

Escribe Magdalena H. de Pezet

CAPITULO VIII

Amena Despedida. Singular Destino de Santangelo y el Pantheon. Altísima Significación Religiosa de la Plaza de España. La Villa Borghese. Las Fuentes Romanas Florecidas en Leyendas. Frente a las Termas y en la Via Appia. Evocaciones e Impresiones en la Llanura de Milenaria y Riquísima Historia.

Era nuestro último día en Roma. Abierto el compás del acostumbrado ir y venir por la inmensa urbe, fue un contento revivir ilustres nombres y memorias en los lugares y monumentos sobre los cuales los siglos pasan, dejando en ellos un soplo de Eternidad.

La actividad constructiva del Emperador Adriano se revela en las ruinas del poderoso templo de Venus lo mismo que en el puente y en el Castillo de Santangelo, sobre cuya terraza extiende sus alas el ángel de bronce que le da nombre a la fortaleza.

Mausoleo destinado al sucesor de Trajano, un singular acaso lo unió a hechos memorables de la vida romana. En la Edad Media sirvió de baluarte de defensa contra los godos; desde el sepulcral recinto denodados defensores de las libertades patrias alzaron sus voces y allí encontró refugio Clemente VII cuando los ejércitos de Carlos I de España invadieron a Roma.

Suerte no menos curiosa le cupo al Pantheon, templo pagano trocado por la devoción cristiana en la iglesia que hoy se llama Santa María de los Mártires.

Erigió la obra a sus expensas Agrippa, yerno y favorito de Augusto, a quien noblemente deseó consagrarla, pero habiéndola rehusado el César con toda modestia, el infatigable servidor monárquico la destinó al culto de las divinidades veneradas por el Paganismo de un extremo a otro del Imperio.

No deslumbra el Pantheon como San Pedro, ni produce el aturdidor efecto del Vaticano. Verdadera joya arquitectónica labrada para honrar la grandeza del pensamiento y del poder, adviértese en toda ella una armónica sencillez que le presta soberana hermosura al pórtico de elevadas columnas, a la nave circular del interior y a la soberbia cúpula, en la cual se inspiró Miguel Angel para construir la de la Catedral Primada del mundo.

En lugar de ventanas, el edificio tiene una abertura circular de ocho metros dispuesta en el centro de la bóveda, por donde penetran el sol, el aire y la lluvia que cae y se pierde en el huequeado mármol del pavimento.

Allí se asiste al desfile de los siglos, al paso de la caravana de más de 2.000 años contados desde Augusto hasta Víctor Manuel II, paladín de la unidad italiana a quien la gratitud nacional venera en el Vittoriano, monumento que majestuosamente despliega los atributos de su simbolismo en la Plaza de Venecia, cerca de la Tumba del Soldado Desconocido.

La paz bella y consoladora se cierne igualmente en el Pantheon sobre las cenizas del inimitable pintor de las vírgenes, a cuyo lado descansa la prometida esposa que lo precedió en su viaje a la eternidad.

En la Plaza de España, primoroso rincón de nuestra Madre Patria en el recinto romano, una estatua de Maria Inmaculada corona la columna consagrada en ese lugar, a mediados del siglo pasado, bajo el pontificado de Pío IX, para honrar la definición dogmática de la Purísima Concepción de la Virgen.

Gratas, caras, dulcísimas memorias acudieron a mi mente mientras imploraba sus bendiciones, porque Ella, Patrona de las Españas, es la Patrona venerada y querida del lugar donde nació.

De la plaza, concurridísima, parte una amplia e invitadora escalera de piedra que sube hasta la Iglesia de "Santa Trinita di Monti".

A la escalinata le han dado notoria celebridad los enamorados que la frecuentan, quienes tienen los mejores intérpretes de sus sentimientos en los macizos que la adornan. De este modo, si la señorina se acerca al florido puesto de la derecha, le da al

(Siga a la Página 33)

VISITE

GAMACOLOR, S. A.

donde encontrará
el mejor surtido de

★ PINTURAS

★ TAPES

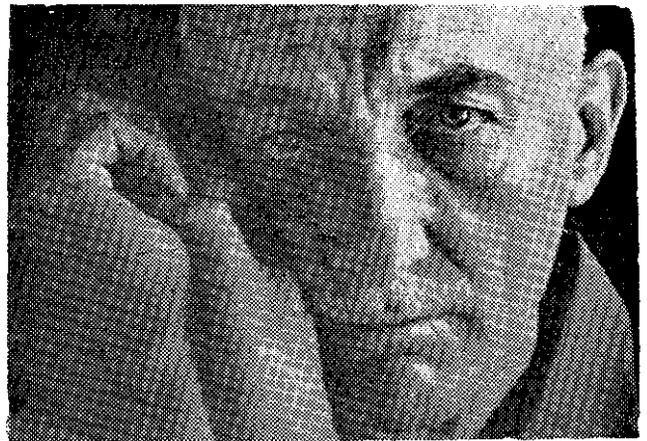
★ BROCHAS

Teléfono: 2-3444 — 2-6112

Avenida Frangipani

— Panamá —

(Antiguo local de Pinturas Istmeñas, S. A.)



QUE LE SUCEDE A UN HOMBRE DESPUES QUE SE JUBILA?

Muchas veces descubre, demasiado tarde, que los sucesos rotundos de una jubilación agradable nunca serán una realidad.

La razón, que usted descubrirá algún día es la falta de dinero, o muy poca o ninguna esperanza de conseguir más. Una vez que los cheques de pago regular cesan de llegar es cuando muchas personas despiertan al hecho de que no es tan fácil como ellos creían, vivir de sus entradas de jubilación. En esta ocasión hay escasamente dinero para cubrir las necesidades más esenciales, aun incluyendo las extras que se puedan ganar haciendo trabajo ocasional, y por consiguiente no puede disfrutar de los últimos años de su vida.

No deje que la necesidad entretenga su jubilación. Garantice usted mismo suficiente dinero para retirarse y viva como usted se merece, siguiendo el plan de retiro de la Compañía Internacional de Seguros de Vida, S. A.

Con este económico método, usted puede retirarse desde los 60 años, si desea. Para mayores informes consulte a nuestros agentes.



PLAZA 5 DE MAYO TELS.: 2-1713 — 2-1681

La Causa de Panamá

Escribe el Lic. Guillermo Márquez Briceño

Panamá, Enero de 1964

En la reciente tragedia de la República de Panamá, con un saldo de 22 muertos y más de 500 heridos entre los cuales muchos se encuentran entre la vida y la muerte, se ha puesto de evidencia que los norteamericanos no podrán seguir explotando la zona canalera a base del tratado de 1903 y tratados subsiguientes. Se ha puesto de evidencia que el país entero repudia, con el respaldo de la opinión pública universal, la situación de desventaja en que los panameños nos encontramos como socios de los norteamericanos en la obra del Canal.

Producto de una negociación turbia, amañada, leonina y precipitada, la Convención Istmica al cabo de 60 años de existencia es un instrumento lleno de vicios que no pueden perdurar. Constituye una imposición contra un pueblo cuyo territorio se explota sin permitirle derivar de ellos los justos beneficios, y tal cual está redactado constituirá fuente permanente de quejas, resentimientos y choques.

Inútilmente se desatará el despliegue de una maquinaria de guerra poderosa y aplastante; inútilmente se tenderá una cortina de humo al pueblo de norteamérica e inútilmente lo tratarán de engañar con versiones falsas o desfiguradas por conducto de agencias noticiosas, de campañas de radio y aun de programas de televisión de costa a costa en el país norteño. Porque el mundo bien sabe hoy cuál es la verdad de los panameños, cuáles sus sufrimientos y cuáles sus justos anhelos.

Inútilmente pretenderá un General O'Meara decir que en los trágicos sucesos de los días 9, 10 y 11 de Enero de 1964, sus muchachos hicieron tan solo nueve disparos con perdigones de los que se usan para cazar patos. Con ello podrán engañar a los norteamericanos en norteamérica. Pero en las paredes de los edificios, en las vitrinas y en los ventanales están los impactos de la metralla. Y en los cuerpos quejumbrosos de más de 500 heridos en nuestros hospitales. Y en los cuerpos, ya en silencio, de 22 panameños que hoy yacen durmiendo en el camposanto. Todo esto le

consta a los emisarios de paz que nos visitaron y que vinieron a nuestro país, a recoger información.

Las inexplicables explicaciones del General O'Meara no han servido más que para exacerbar los ánimos lo cual no es conveniente para ninguna de las partes. Si la República de Panamá ha ofrendado vidas por la justicia de su causa, no es menos cierto que también la poderosa nación del norte ha sufrido pérdidas. Porque a raíz de los sucesos que nos han enlutado, se ha comprometido en forma grave el prestigio de los Estados Unidos como nación democrática, que hasta ayer ha estado presentándose al mundo como defensora de las libertades humanas, y hoy se presenta ante los ojos del mundo como nación antidemocrática y temible, especialmente para los débiles.

Porque de un tajo, han decapitado los norteamericanos, recientemente en Panamá, conceptos fundamentales sobre la libertad y la democracia, preconizados precisamente por algunos de sus hombres ilustres. Panamá y los países chicos o militarmente débiles, tienen que sentir que, con lo sucedido, no podremos vivir libres de temor, lo cual es una de las cuatro famosas libertades que soñara y proclamara como esenciales para los hombres de hoy, el Presidente Franklin D. Roosevelt en 1941.

Otro norteamericano, Patrick Henry, gritó en Virginia en 1775: "Libertad o Muerte". Y en muchos muros figura hoy escrita esta expresión por panameños "Libertad o Muerte", "Soberanía o Muerte".

Los panameños clamamos por nuestros derechos. Y por la libertad de ejercerlos. Las negativas, las evasivas, las consideraciones a largo plazo, no caben ya como respuestas a la generación actual y menos aún a las generaciones venideras, en cuanto al status de Panamá con respecto al Canal.

La política de las frases alentadoras y las promesas sin resultados positivos no es a estas alturas la más apropiada a seguir por parte del Departamento de Estado de la tierra de Lincoln. Por ello a Pmá.

hay que oírlo. Y deben hacerlo los Estados Unidos para demostrarle al mundo que sí constituyen una potencia digna de confianza por su respeto a los derechos de los demás, por su amor a la democracia. Porque ninguna autoridad pueden tener para censurar la Muralla de Berlín, mientras levantan ellos otra en Panamá. Ninguna autoridad pueden tener para acusar a otra potencia por el sometimiento de un pueblo a base de tanques y metralas, cuando en Panamá se repiten los mismos sucesos que ha pocos años en Hungría.

Por ello deben reaccionar los Estados Unidos y desarrollar una política más alentadora, que parecía haberse comenzado a vislumbrar. Ayer no más, el pueblo panameño se volcaba en las calles de todas sus comunidades para aclamar a Joseph Farland, Embajador norteamericano. Hoy ha tenido que volcarse, primero con justa indignación por una agresión inmisericorde contra estudiantes y ciudadanos desarmados, y luego silencioso, enlutado, en grandes cortejos fúnebres. Farland conquistó el corazón de los panameños. Doyle, zonian, en cambio siembra odios entre los suyos y rencores entre nosotros. Farland era la sinceridad al servicio de su país. O'Meara la arrogancia complementada de cinismo. Farland era la decisión, el carácter, la voluntad y el respeto a los compromisos. Fleming la debilidad, la abulia, y el coqueteo cómplice frente a los compromisos irrespetados por los suyos.

Y ese temor tendrá que acentuarse frente a la experiencia del pueblo panameño con los Estados Unidos. Antes, los Gobiernos de Norteamérica respondían a nuestras protestas y clamores con un fingido silencio o con irritantes aplazamientos. Ahora nos acallan con fuego de metralla. A fuer de fingirse con sordera física nuestros vecinos ahora son presa de una sordera moral. La soldadesca de la Zona ha sido felicitada por el mal que nos ha hecho. Y los dirigentes de la cosa pública en el norte no parece que se dieran cuenta del mal que se están haciendo, y mejor dicho, del mal que le están haciendo a su propio país.

Señora: Si Ud. ejecuta los trabajos en su jardín, adquiera los implementos necesarios para trabajar más cómodamente:

- Herramientas
- Cortadoras de Grama
- Mangueras Plásticas "Crystal Clear"
- Carretillas
- Insecticidas
- Herbicidas
- Abonos

F. ICAZA Y CIA., S. A.

Tel: 5-1913

Ave. Justo Arosemena 25-45

Apto. 2140

Panamá, R. P.

Siempre a sus órdenes

Honradez — Primicia — Servicio — Calidad

Anita Villalaz

la eximia actriz panameña fue honrada por el Gobierno Nacional con la Condecoración de Vasco Núñez de Balboa en el Grado de Comendador



En la noche del jueves 12 de diciembre de 1963 en la Casa del Periodista y en el Acto de Entrega de Premios del Concurso Ricardo A. Miró—1963 nuestra primera actriz Anita Villalaz recibió de manos del Excmo. Sr. Presidente de la República don Roberto A. Chiari la orden de Vasco Núñez de Balboa en el grado de Comendador.

En la gráfica los vemos acompañados de la Sra. de Chiari; el Ministro de Educación, Lic. Manuel Solís Palma; la Sra. de Solís; el Jefe del Protocolo del Ministerio de R. E., Camilo Levy Salcedo; el Jefe del Departamento de Cultura del Ministerio de Educación, Rogelio Sinán y el conocido artista y escritor Miguel Moreno.

MIGUEL MORENO, conocido artista y escritor nacional dice de ella:

“...Anita Villalaz, fiel a sí misma por encima de todo, brilla como estrella soberana en el ámbito de nuestra débil y vapuleada tradición teatral. No hay ninguna otra figura que pueda comparársele ni existe labor que pueda rivalizar con la suya. Anita Villalaz, como en todo lo excepcional que adorna su trayectoria, ha sido maestra de artistas, no de estudiantes; actriz con nombre de cabecera desde que se descubrió a sí misma como tal, y mujer de perfiles universales, dueña en vida de un capítulo imprescindible en nuestra historia.

Nuestro teatro es, existe, gracias a ella. A nadie más. Anita Villalaz es el único pilar sobre el que descansarán por siempre el peso y la medida de nuestros valores histriónicos. A su temperamento de llama debemos el calor propiciatorio y perenne que alentará siempre a nuestros artistas. Gloria de nuestro ingrato y malicioso presente, Anita Villalaz se crecerá con más vigor y refulgencia en el futuro.

¿Y qué decir de su vida triunfal, de sus grandes satisfacciones escénicas, de su idolatrada presencia en la calle o los proscenios? No hemos tenido artista con mayor fuerza para llevarse tras de sí, con admiración rayana al embeleso, el entusiasmo encendido de los públicos más heterogé-

nicos. No todos los artistas pueden experimentar el orgullo de verse amados por elementos tan dispares y, lo que es más: por los miembros de la propia farándula. ¡Triunfos de su taumaturgia!

Actriz suprema, nunca ha regateado su gracia. Siempre se da entera, poniendo en sus creaciones cerebro y corazón. El teatro es para Anita Villalaz un tabernáculo inviolable, templo al que acuden las almas superiores en busca de la transfusión que les devuelva la vida espiritual, perdida entre la máquina rutinaria y el asfalto insensible. ¡Cuántos no deberán al arte de Anita Villalaz el reencuentro de su sosiego y la renovación de su fe y su confianza!”.

Distribuidor Exclusivo
de los famosos
ARTEFACTOS ELECTRICOS

PEMCO, S.A.
AVE. NACIONAL TELS. 2-0181 · 2-2099



Westinghouse



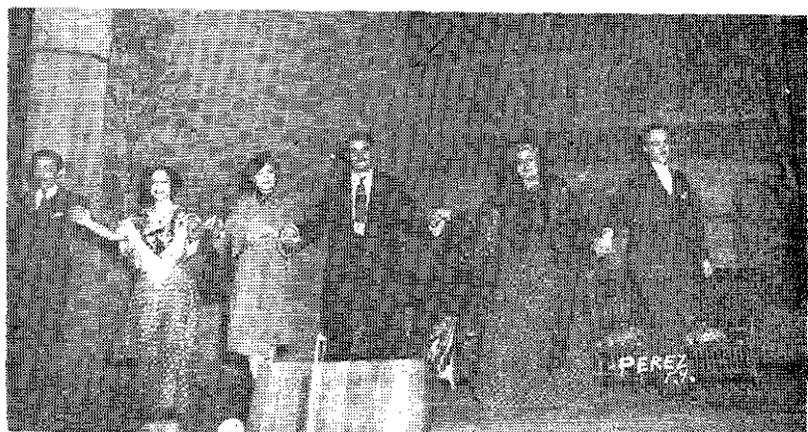
La película "Usted tiene ojos de Mujer Fatal". Anita con Adriana La Mar, Micaela Castejón, José Gacela Gretel y otros.



Mary, la madre
 Notable caracterización de Anita
 obra: Viaje de un Largo Día hacia la noche
 de: Eugenio O'Neill
 Director: R. P. Ramón M. Condomines
 Sala Teatro 44, diciembre de 1963
 Panamá



Anita con Mary Reid, famosa actriz española de teatro en Broadway y Nacho Couteira, famoso actor mejicano de teatro y cine.



Obra andaluza "Mariquita Terremoto"
 Anita con Blanca de Castrejón, Rafael Banquells, Mary Reid, Marco de Carlo.

Almacén de Modas OLMAR'S

Teléfono 5-4364
 Avenida Cuba 4035
 Panamá, R. de P.

— AFILIADO A
 CUENTAS COMERCIALES

La Leyenda del Tesoro del Río Candela

— Ernesto J. Castellero R.

En julio de 1937 se extendió por la capital de la República la sensacional noticia de que en el legendario Valle de la Luna, áureo cofre que encierra tantos tesoros indígenas, había sido encontrado un depósito de barras de oro de imponderable valor. Era el afortunado descubridor de tal tesoro, un aventurero extranjero de nombre Gastón Joannes Van Stecks, residente en la provincia chiricana.

A Van Steck, según se dijo, incursionando por las selvas chiricanas en requerimiento de alguna mina, le llamó la atención una piedra particular que rompió llevado por la curiosidad, apareciendo ante sus ojos asombrados una cueva o túnel, cuya entrada hasta entonces se mantuvo oculta por la piedra. Cuando penetró en el recinto del túnel, el afortunado explorador descubrió treinta y cinco barras de oro, que examinadas por él halló que "tenían grabado un león de Navarra y un número 2 al lado, seguido de la palabra arrobas", como dijo en un principio.

En un túnel vecino, afirmó después Van Steck, encontró otro depósito de 45 barras del mismo metal, sin que por lo pronto tomara ninguna, limitándose a regresar a David tan pobre como vivió, sin embargo de la inmensa fortuna que la casualidad puso al alcance de sus manos.

La noticia del extraordinario hallazgo, por confidencias del poseedor del secreto, pronto hizo la comidilla del público davidense. Muchos, conocedores de la personalidad insignificante del extranjero que había llegado a David ejerciendo el humilde oficio de cocinero, dudaron. Otros se mostraron crédulos. Por qué no dar fe a lo que decía el belga —que varios tenían por francés—, considerado hasta entonces como persona seria, circunspecta, culta y sin vicios?

Gastón Joannes Van Steck se decía ingeniero de minas. Afirmaba haber pertenecido durante la primera guerra europea a la Legión Extranjera de Francia, y haber realizado trabajos de minas en Africa y Colombia.

Al trasladarse a Panamá y radicarse en David, pasaba el tiempo excursionando por las montañas, en busca de yacimientos del precioso metal. En la capital chiricana esta vez, se constituyó en centro de curiosidad, y despertó interés a muchas personas que le conocieron de cerca.

Al relatar su exitosa última aventura por la selva, tuvo cuidado de no revelar el sitio del sorprendente hallazgo. La fantasía popular voló a las épocas pretéritas del coloniaje, y las personas leídas asociaron este sorprendente descubrimiento con la fabulosa mina del Tisingal en las inmediaciones del Río Estrella, en la frontera, casi, con Costa Rica, de que habla la historia, inmensamente rica en metal precioso, que indios y españoles explotaron abundantemente luengos años y que los primeros, para vengar el maltrato que recibían de los segundos, después de asesinar a los españoles cerraron las entradas de la mina en tal forma que no ha quedado indicio de su localización.

La legendaria mina del Tisingal ha sido objeto de la inútil búsqueda, en todos los tiempos, de tenaces exploradores aventureros, sin lograr encontrarla. Se dijo con énfasis que Van Steck había sido, esta vez, el único favorecido por la fortuna, y al fin había logrado una ubicación de la mina famosa. Porque el oro en barras con las extrañas marcas que decía haber encontrado, no podía ser otra cosa que la comprobación de la presencia en la mina, si-

glos, ha, de los hispanos que beneficiaron el yacimiento aurífero del Tisingal.

El aventurero belga, sin embargo, se mostró muy prudente. Dejó correr la noticia que él mismo había revelado y gozó la aureola de admiración que su fortuna le había deparado. La prensa del país, en efecto, y la del extranjero informada por los corresponsales, dieron exagerada publicidad al hecho del encuentro del tesoro. Van Steck de la noche a la mañana se vió ocupando los cintillos de las primeras planas de los diarios, desde Estados Unidos a la Argentina, y aun del viejo mundo. Su hallazgo sorprendente atrajo sobre él y sobre la provincia de Chiriquí, la atención universal. Se consideró que una nueva época de la California volvía a presentarse, porque dada la tradicional fama de abundante riqueza existente en el subsuelo chiricano, nuevos hallazgos brindarían abundante oro para quienes lo fueran a buscar. Tal ocurrió en 1860 cuando por un sismo entre los ríos Mula y Escurria apareció un guacal tan rico en oro que produjo más de un millón de pesos y concurren a Chiriquí más de 1.500 buscadores de oro de muchos países. Muchas personas del exterior se prepararon para trasladarse al Istmo para escudriñar la montaña hasta sus entrañas, porque la fantasía popular, no conforme con el túnel señalado por el belga, hacía subir ya a siete los escondites de las barras del precioso metal. El mismo aventurero, entusiasmado con el éxito de su narración, acabó por asegurar después, como hemos dicho atrás, que en un segundo túnel paralelo al anterior, había visto otras 45 barras como las primeras, y que cada una pesaba, no ya dos arrobas, sino cincuenta libras. Además, para imprimir más exo-

(Siga a la Página 45)

Luzca Siempre
Elegante...!

Visite el

SALON DE BELLEZA

GABY ROSE

Su propietaria

Gaby López de Newman

la atenderá personalmente

Calle 37 N° 4

Tel. 5.0663

Panamá

Plantas Bridgestone
Pinturas Sherwin Williams
Opex - Kem

Distribuidores Exclusivos:

TAMBOR, S. A.

Calle José Fco. de la Ossa

Tels: 2-4611 y 5.1633

PANAMA

GRACE LINE

Ofrece a la semana
DOS salidas de
NEW YORK y una de
FILADELFIA y
BALTIMORE

PANAMA AGENCIES CO.

Teléfonos: Panamá 3-0024
Teléfonos: Balboa 2-2159
Teléfonos: Colón 7-1744
Teléfonos: Cristóbal 3-2135
P A N A M A

A propósito de "Restituciones Territoriales" en América

Lic. Mercedes Luisa Vidal Fraitts
Olivos Bs. As. Argentina.
Octubre de 1963.

I

El profesor e historiador Bonifacio Pereira Jiménez nos hizo llegar, hace unos meses su interesante trabajo "Los conquistadores Españoles del Nuevo Mundo frente al indio, a la tierra, a la cultura". En las primeras páginas leemos la Resolución de la Asamblea Nacional de Panamá en base a la idea del Profesor Pereira de la restitución, por parte de Inglaterra, de nuestra isla Guanahaní o San Salvador, y de crear en ella el Museo de Historia de América.

Hace un par de años, desde estas páginas, algo dijimos sobre esas imperiosas restituciones y claro está, la de la pequeña e histórica isla. Es así como la coincidencia de pensamiento entusiasmo, y mucho más, por ser un panameño el gestor del proyecto de esa liberación y que por ser la Legislatura panameña la que le da forma en su Resolución del 21 de enero de 1963. La idea del Profesor Pereira de crear el Archivo de América en la 'liberada' Guanahaní, es felicísima toda vez que dará magnífica oportunidad de encausar el caudal enorme de nuestra Historia tan ignorada, mal conocida y tantas veces retorcida. Hay que empapar de vitalidad nueva, de conocimientos de lo nuestro, a todo el Continente. Teniendo a mano semejante reunión de fuentes y documentos se facilitará el cumplir, con grandeza y dignidad, la tarea de lo que América es y la misión histórica que debe realizar.

Guanahaní tiene que ser la isla de todos los americanos. La isla repositorio de tan precioso y preciado tesoro cultural. La isla de y para la Historia de América. Allí, el reencuentro de siglos..

Recojamos con entusiasmo la iniciativa del Profesor Pereira para llevar a la práctica la Resolución del 21 de enero último. América necesita de esos llamados. Es imperativo sacudir la indeferencia de nuestros pueblos y gobiernos ante estos problemas. Esperamos respuesta de nuestras Cancillerías, Universidades, Colegios, Instituciones. Esperamos que Inglaterra, en esta hora de recapitaciones, enmiende sus errores. En fin, que todos demos el impulso generoso y enérgico necesario.

Nuestro aplauso muy sincero al Profesor Pereira Jiménez.

* * *

II

Hace apenas un par de meses nos llamó la atención, en un diario local, un título que de por sí anticipa el contenido de la noticia; a saber: "Rechazó Londres un pedido de Guatemala acerca de Belice". Y a continuación: "Gran Bretaña rechazó hoy con firmeza una nueva reclamación de Guatemala sobre la soberanía de Honduras Británica (Belice). La nota enviada por el

gobierno de S. M. al gobierno de Guatemala es una respuesta a la que recibiera del primero de julio del corriente en la que se queja de que Gran Bretaña "no le había informado sobre las inminentes conversaciones constitucionales a efectuarse en Londres sobre dicho territorio y en la que reiteró su reclamación de soberanía". Esas conversaciones se habían iniciado en esos días, en la oficina colonial con líderes del gobierno de Honduras Británica. La nota británica dice que en la conferencia celebrada en Puerto Rico entre los delegados de Gran Bretaña y Guatemala el gobierno no admitió duda alguna respecto de la soberanía británica sobre el citado territorio. Y agrega: "El gobierno británico, por lo tanto, no reconoce que Guatemala posea derecho alguno sobre o con respecto a Honduras Británica y en particular no puede aceptar que Guatemala tenga derecho alguno a consultas previas acerca del desarrollo constitucional de Honduras Británica, el que debe continuar con el debido respeto de autodeterminación". ... "Por otra parte, el gobierno de S.M. reconoce que Guatemala tiene interés por el desarrollo de un territorio vecino y le complacería la plena realización de todas las recomendaciones acordadas conjuntamente en Puerto Rico.

El gobierno de Su Majestad desea también confirmar que le agradaría celebrar con.

(Siga a la Página 42)

Barraza y Cía., S. A.

Siente la satisfacción de informar a sus amigos y favorecedores de todo el País el traslado a su NUEVA Y MODERNA FABRICA, ubicada en la transistmica. (300 metros antes de los Silos del IFE).

Nuevos Teléfonos

4-1151 y 4-1718

Nuevo Apartado Postal

9081

Panamá, R. de P.

Fabricantes de:

- JABON AMERICANO
- JABON CONDOR
- DETERGENTE SPUM
- DESINFECTANTE LIMPIO

ZONA LIBRE DE COLON

*Mantiene su Movimiento Comercial
en marcha ascendente y su posición
en el mundo de los negocios se crece.*

ZONA LIBRE DE COLON

PRIMERA INSTITUCION AUTONOMA DEL ESTADO

Máximas v Pensamientos Famosos

Quien tenga el suficiente acopio mental para aplicar la ciencia del pensamiento de la inteligencia, formación del carácter y adquisición de virtuosos hábitos podrá ser dueño de sí mismo a pesar de la herencia y del medio ambiente.

TRINE.

— ★ —

El hombre es el único ser sensible que se destruye a sí propio en estado de libertad: si algún animal se despedaza es entre prisiones y para romper sus cadenas.

SAINT-PIERRE.

— ★ —

Si los instintos naturales del hombre predominan sobre su educación, se es un RUS-TICO y un GROSERO; si por el contrario, la educación predomina sobre los instintos, haciendo del hombre una especie de automática social, no es más que un HOMBRE EDUCADO. Pero cuando la educación y los instintos naturales se muestran ambos potentes y equilibrados, entonces dan origen al HOMBRE SUPERIOR.

CONFUCIO.

Hay infinidad de conductas que parecen ridículas, y cuyas ocultas razones son muy sabias y sólidas.

LA ROCHEFOUCAULD.

— ★ —

En muchas ocasiones la lectura de un libro ha hecho la fortuna de un hombre, decidiendo el curso de su vida.

EMERSON.

— ★ —

Yo lloro pensando en el tiempo en que he vivido sin llorar.

SANTA TERESA.

— ★ —

Es preciso repetirlo por milésima vez: Hay en todos estos países muchos falsos republicanos que mientras hablan de libertad, república, democracia y voluntad popular, jamás quieren que se manifieste esa voluntad, ni impere esa democracia, ni se realice esa república.

JUSTO AROSEMENA.

Como el cántaro quebrado se conoce por el sonido, así el seso del hombre se conoce por sus palabras.

ALFONSO EL SABIO.

— ★ —

El día más perdido de todos es aquel en que no nos hemos reído.

CHAMFORT.

— ★ —

El que desde niño no empieza a trabajar muy pronto empezará a pedir.

MENELAO.

— ★ —

El hombre que, guiado por la razón y por el deber, marcha al peligro sin temerle, es valiente, y el valor exige precisamente estas condiciones. Pero no debe entenderse que el hombre valiente carezca de miedo en el sentido de no experimentar accidentalmente la menor emoción de temor. No es ser valiente el no temer absolutamente nada, porque si tal cosa pudiera admitirse, vendríamos a parar en que las piedras y las cosas inanimadas son valientes. Para tener verdaderamente valor, es preciso saber temer el peligro y saber arrostrarle, porque si se arrostra sin temerlo, ya no es valiente.

ARISTOTELES.

La Biblioteca Nacional de Panamá

Lic. Ana María Jaén y Jaén
Directora de la Biblioteca Nacional
de Panamá

La Biblioteca Nacional establecida mediante el Decreto N° 238 de 31 de enero de 1942, abrió sus puertas al público el 11 de julio del mismo año en un local situado entre las Calles 5a. y 6a., contigua a la Presidencia de la República. En este local propio estuvo hasta el mes de enero de 1961, cuando fue trasladada a uno de propiedad de la Caja de Seguro Social, frente al Palacio Legislativo. Confiamos que en un futuro no muy lejano se le dote de un edificio nuevo construido en un sitio populoso con planos apropiados y suficientemente amplios y cómodos que permitan desarrollar las múltiples actividades que por su carácter de Nacional y de Pública le competen.

Servicios que Ofrece:

- Desempeña las funciones de un Departamento de Canje del Ministerio de Educación y como tal distribuye y recibe miles de publicaciones anualmente. tiene un canje permanente establecido con numerosos países del mundo de los cuales recibe un valioso aporte representativo del pensamiento universal, que le permiten además dar a conocer las inquietudes culturales de nuestro país en el mundo.
- Prepara Bibliografías para fechas conmemorativas o para estudios de investigación y otras que juzga convenientes.
- Atiende los lectores: niños, jóvenes y adultos quienes pueden consultar dentro de la Biblioteca o llevar los libros a su casa si así lo desean.
- Efectúa conferencias, exposiciones de pintura y de libros y otras exposiciones de acuerdo con las diferentes fechas clásicas nacionales o internacionales.
- Otros servicios valiosos también son ofrecidos en la Sección de Música, con el aparato lector de Microfilm, con la copia de documentos, mapas, etc., etc.
- Atiende las Bibliotecas Públicas diseminadas en todo el país, las cuales dirige y orienta mediante Seminarios, Circulares y visitas.

Las diferentes actividades de la Biblioteca Nacional, se efectúan a través de sus diferentes Departamentos.

Departamento de Adquisiciones, Donaciones y Canje.

Difunde la bibliografía panameña dentro y fuera del país. Adquiere y distribuye el material bibliográfico, de oficina y de aseo para la Biblioteca Nacional y para las

Bibliotecas Regionales diseminadas en todo el país, ofreciéndoles además, la atención necesaria.

Mantiene canje con Bibliotecas e instituciones culturales de diversos países del mundo.

Departamento de Ordenación

Pone a disposición de los lectores el acervo bibliográfico de la Biblioteca, debidamente clasificado y catalogado y prepara bibliografías.

Departamento de Encuadernación

Es el encargado de encuadernar y remendar los libros de la Biblioteca Nacional y de las Bibliotecas del Interior que dependen directamente de la Biblioteca Nacional.

Departamento de Circulación e Información

Este Departamento es para todo lo relacionado con la solicitud de libros en calidad de préstamo, consulta o trabajos de investigación.

Departamento de Hemeroteca

El servicio de Hemeroteca, nuevo hasta ahora en Panamá, presta a la ciudadanía un servicio inmenso. El investigador encuentra en los periódicos, revistas y demás publicaciones cuanto necesita para su investigación.

La Biblioteca cuenta con una importante colección de obras para los diferentes grupos de lectores ya sea en el aspecto histórico, literario, educativo o de otra índole y con una valiosa sección de periódicos y de revistas nacionales que sirven de fuente para nuestros estudiosos.

La colección de Historia que desde sus inicios fue notable, ha ido enriqueciéndose cada vez más y cuenta con libros fundamentales para la historia de América en general y de cada uno de los países de este Continente. Así cada una de las Secciones se ha enriquecido con los valiosos aportes de Instituciones de diversos países del mundo los que no sólo nos dejan recibir sus libros mediante el canje, sino también en concepto de donación; las donaciones que las distintas Embajadas de los países acreditados en el nuestro nos dejan cada año, merecen especial mención y sobre todo desde el año 1957 cuando se celebró la Exposición del Libro Americano.

Desde este año en adelante se intensificó la donación de libros de las diferentes Em-

bajadas al celebrarse en el próximo año la Exposición Internacional de Libros, con la participación no sólo de los países americanos, sino de todos los países de los otros continentes. Este magnífico aporte nos ha permitido formar una Sección de Libros de Idiomas Extranjeros, la que sirve de valioso material de consulta y usándolos también algunos turistas o visitantes transitorios que pasan por nuestro país.

La Sección de Educación formada desde 1942 ha recibido valiosos aportes: primero, cuando las Hermanas Rubiano donaron su Biblioteca, más tarde con otras donaciones de Educadores panameños y durante la Semana del Libro de 1960 con el importante aporte de la Señora Cristina Morales de Higuero, Directora de la Escuela "Josefina Tapia" y un grupo de Educadores que colaboraron con ella.

La Sección de Periódicos y Revistas (Hemeroteca), constituye una de las más valiosas, pues aquí se conservan publicaciones desde el siglo pasado, las que están a la disposición del público para su consulta. En esta Sección no sólo se conservan los periódicos, revistas, boletines y folletos, sino también hojas sueltas y programas de teatro y de otras actividades efectuadas en el país, todo lo cual constituye una información valiosa para los estudiosos de nuestras cosas nacionales.

Desdichadamente esta Sección no se mantiene completa por el poco interés que los encargados de estas publicaciones han demostrado y demuestran. De todas maneras esta Sección es muy importante y más importante todavía conseguir el material que falta.

La Biblioteca Nacional de Panamá a pesar del reducido Presupuesto que recibe, crece cada vez más y su influencia trasciende favorablemente en beneficio de las actividades culturales de la vida nacional. A pesar también de que no hay un interés general por mejorar las condiciones de las Bibliotecas en todo el país, hay un convencimiento de que éstas son necesarias, no como estanques, sino como fuentes de consulta e investigación; por ello, con este despertar, confiamos en que las Bibliotecas mejorarán con la ayuda positiva de quienes quieren un Panamá mejor. Actualmente el Ministerio de Educación ha demostrado mayor interés en estos centros, pero esperamos que este interés continúe, pues es innegable que la educación sin buenas bibliotecas se estanca.

Debemos tener presente que las Bibliotecas son las únicas que pueden proporcionar lectura a todos, que la educación sin la lectura no puede renovarse y que esta renovación es necesaria en la vida.